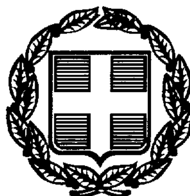




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 835**

17 Σεπτεμβρίου 1997

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 106858/Δ00 1067

Διαδικασία εγγραφής, εκταμίευσης και ελέγχου διάθεσης των κονδυλίων του Κρατικού Προϋπολογισμού που προορίζονται για παροχή Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας εκ μέρους της χώρας μας προς τις αποδέκτριες χώρες λαμβανομένων υπόψη και των Οδηγιών του Στατιστικού Συστήματος Αναφοράς Στοιχείων Αναπτυξιακής Βοήθειας της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (Development Assistance Committee - DAC) του ΟΟΣΑ.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Την υπ' αριθμ. 127943/ΔΟΟ/998/27.8.96 κοινή Εισήγηση των Υπουργών Εξωτερικών, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών προς το Υπουργικό Συμβούλιο στην οποία είναι συνημμένοι οι ΠΙΝΑΚΕΣ του πενταετούς προγράμματος 1997-2001 παροχής Κρατικής Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας.

β) Την υπ'αριθμ. 265/29.8.1996 (ΦΕΚ 214) Πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου «'Εγκριση αίτησης ένταξης της Ελλάδος στην Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ, αύξησης της συνολικής Ελληνικής Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας και σύστασης Ειδικής Επιτροπής Αναπτυξιακής Συνεργασίας», βάσει της προαναφερόμενης υπ' αριθμ. 127943/ΔΟΟ/998/27.8.96 κοινής Εισήγησης (παραπάνω σχετ. α).

γ) Τους ΠΙΝΑΚΕΣ του πενταετούς προγράμματος 1997 - 2001 παροχής Κρατικής Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας, συνημμένους στην αριθμ. 127943/ΔΟΟ 998/27.8.96 κοινή Εισήγηση των Υπουργών Εξωτερικών, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών προς το Υπουργικό Συμβούλιο.

δ) Το ΜΝΗΜΟΝΙΟ των Υπουργείων Εξωτερικών και Εθνικής Οικονομίας με τίτλο «Το Πρόγραμμα Αναπτυξιακής Βοήθειας της Ελλάδος» που υποβλήθηκε στη Γραμματεία της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ (το αρχικό ΜΝΗΜΟΝΙΟ τον Αύγουστο και το τροποποιημένο τον Νοέμβριο 1996).

ε) Το υπ' αριθμ. 128460/ΔΟΟ 1112/17.9.96 έγγραφο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

στ) Τις υπ' αριθμ. 2066295/4.10.96 και 2067695/0020/1.0.10.96 Αποφάσεις του Υπουργείου Οικονομικών/Γεν. Λογιστηρίου του Κράτους-Δ 20 Προϋπολογισμού, για την εγγραφή στον τακτικό προϋπολογισμό του νέου ΚΑΕ 5194 με ονομασία «Διμερής Κρατική Αναπτυξιακή Συνεργασία σύμφωνα με τις προβλεπόμενες δραστηριότητες της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας - DAC του ΟΟΣΑ».

ζ) Το υπ' αριθμ. 2066562/0020/7.10.96 έγγραφο του Υπουργείου Οικονομικών/Γεν. Λογιστήριο του Κράτους - Δ 20 Προϋπολογισμού.

η) Τα υπ' αριθμ. 100255/ΔΟΟ 51/15.1.997, 100403/ΔΟΟ/86/20.1.97 και 2433/ΔΙΟ 980/21.1.97 έγγραφα του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

θ) Το υπ' αριθμ. 2004899 έγγραφο του Γεν. Λογιστηρίου του Κράτους για την μεταφορά των αναλογούντων κονδυλίων προς τους διάφορους φορείς για εκτέλεση προγραμμάτων Κρατικής Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας στο πλαίσιο της DAC του ΟΟΣΑ.

ι) Το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ και τις ΟΔΗΓΙΕΣ του Κωδικοποιημένου Στατιστικού Συστήματος αναφοράς στοιχείων αναπτυξιακής βοήθειας (απο χώρες-μέλη και μη χώρες-μέλη της DAC) που έχει επεξεργασθεί και εκδώσει η Δ/νση Αναπτυξιακής Συνεργασίας, Τμήμα Συστημάτων Αναφοράς Στοιχείων του ΟΟΣ.

ια) Την αριθ. 1107147/1239/0006Α/4.10.96 απόφαση για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Οικονομικών.

ιβ) Την αριθ. 34001/Δ1ΟΕ 1957/1996 απόφαση για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Εθνικής Οικονομίας, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε την ακόλουθη διαδικασία εγγραφής και εκταμίευσης των κονδυλίων του Κρατικού Προϋπολογισμού που προορίζονται για Κρατική Διμερή Αναπτυξιακή Βοήθεια προς αποδέκτριες χώρες:

α) Στον Τακτικό Προϋπολογισμό του ΥΠΕΘΟ - Ειδικός Φορέας 13/110, ΚΑΕ 5194 (Διμερής Κρατική Αναπτυξιακή Βοήθεια σύμφωνα με τις προβλεπόμενες δραστηριότητες της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας - DAC του ΟΟΣΑ) εγγράφεται κατ' έτος και μέχρι το 2001 το κονδύλι που αναλογεί σύμφωνα με τους συνημμένους ΠΙΝΑΚΕΣ

του προγράμματος, στην Κοινή Υπουργική Εισήγηση προς το Υπουργικό Συμβούλιο (σχετ. α) και στο ΜΝΗΜΟΝΙΟ που υποβλήθηκε στη Γραμματεία της DAC (σχετ. δ).

β) Στις αρχές εκάστου οικονομικού έτους η Δ/νση Προϋπολογισμού του Γεν. Λογιστηρίου του Κράτους με σχετική Απόφασή της κατανέμει, μετά από εισήγηση του ΥΠΕΘΟ, εφάπαξ τις πιστώσεις που αναλογούν σε κάθε φορέα (Υπουργεία και Νομικά Πρόσωπα) για την υλοποίηση της Διμερούς Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας.

γ) Για τα Υπουργεία οι σχετικές πιστώσεις μεταφέρονται στον αντίστοιχο ΚΑΕ 5194 του προϋπολογισμού εκάστου φορέα. Για τα Νομικά Πρόσωπα εγγράφονται στον σχετικό ΚΑΕ του οικείου Υπουργείου από τον οποίον καταβάλλεται η κρατική επιχορήγηση (σχετ. η και θ).

δ) Τα μεταφερόμενα με την ως άνω διαδικασία κονδύλια προς τους φορείς του Δημοσίου και Νομ. Πρόσωπα δεν μπορούν κατ' ουδένα τρόπο να αναμειχθούν και να αναλωθούν για κανένα άλλο σκοπό εκτός αυτού που αφορά τον πλήρη κύκλο των προγ/των της Διμερούς Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας (προγραμματισμός, σχεδιασμός, εξέταση σκοπιμότητας, υλοποίηση, παρακολούθηση, αξιολόγηση) στο πλαίσιο της DAC του ΟΟΣΑ.

2. Κάθε φορέας που εμπλέκεται στο πενταετές πρόγραμμα 1997-2001 (σχετ. η: «κατανομή κατά φορέα της Κρατικής Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας στο πλαίσιο της DAC του ΟΟΣΑ») είναι υπεύθυνος :

Για την υλοποίηση και την οικονομική διαχείριση των προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας. Ειδικότερα, τόσο για τα Νομικά Πρόσωπα, όσο και για τα Υπουργεία που υλοποιούν προγ/τα αναπτυξιακής βοήθειας θα προβλέπεται η έγκριση της σκοπιμότητας των σχετικών προγραμμάτων από την Επιτροπή παρακολούθησης και συντονισμού του 5-ετούς προγράμματος που πρόκειται να συσταθεί εντός του Ιουλίου τ.ε.

Αναφορικά με τον έλεγχο δαπανών, για μεν τα Νομικά Πρόσωπα Δ.Δ. και μέχρι εκδόσεως ειδικού Νόμου που θα στοχεύει στην απλοποίηση των σχετικών διαδικασιών, ισχύουν οι διατάξεις του Νομ. Δ/τος 496/94 (περί δημοσίου λογιστικού των Νομ. Προσώπων Δ.Δ.). Για τα Νομικά Πρόσωπα Ι.Δ. οι διαδικασίες ελέγχου των αντιστοίχων δαπανών καθορίζονται από τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στον ιδρυτικό τους Νόμο και το καταστατικό τους. Σε περίπτωση απουσίας τέτοιων διατάξεων οι ελεγκτικοί μηχανισμοί ορίζονται με αποφάσεις των αρμοδίων Υπουργών στη δικαιοδοσία των οποίων υπάγονται οργανικά και ελέγχεται η λειτουργία τους.

3. Η υλοποίηση και η οικονομική διαχείριση των προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας να γίνεται λαμβανομένων υπόψη και των ΟΔΗΓΙΩΝ του Κωδικοποιημένου Στατιστικού Συστήματος αναφοράς στοιχείων και του σχετικού ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ που έχει εκδόσει η Διεύθυνση Αναπτυξιακής Συνεργασίας, Τμήμα Συστημάτων Αναφοράς Στοιχείων (Reporting Systems Division) του ΟΟΣΑ.

Ειδικότερα:

α) το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ «Δαπάνες και Δεσμεύσεις - Κρατικών και Ιδιωτικών Ροών» (DAC QUESTIONNAIRE - Disbursements and Commitments of Official and Private Flows'). Το ερωτηματολόγιο αυτό περιλαμβάνει ένα κωδικοποιημένο σύστημα παρουσίασης στατιστικών στοιχείων αναπτυξιακής βοήθειας κατά κατηγορία και υποκατηγορίες ειδών βοήθειας και κάθε χώρα-μέλος της DAC, αλλά και μη χώρα-μέλος, το συμπληρώνει με στοιχεία αναπτυξιακής βοήθειας (προς αποδέκτριες βοήθειας χώρες) κατά το αμέσως προηγούμενο έτος.

β) Οι ΟΔΗΓΙΕΣ του (κωδικοποιημένου) στατιστικού συστήματος αναφοράς στοιχείων αναπτυξιακής βοήθειας (Statistical Reporting Directives) των χωρών-μελών της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ, αναφέρουν αναλυτικά τα είδη της αναπτυξιακής βοήθειας κατά κωδικό.

Επισημαίνεται, ότι οι Οδηγίες του κωδικοποιημένου στατιστικού συστήματος παρουσίασης των στοιχείων αναπτυξιακής βοήθειας της DAC υπόκεινται σε ορισμένες αναπροσαρμογές σε ετήσια βάση από τον ΟΟΣΑ.

Σύμφωνα με το ερωτηματολόγιο και τις Οδηγίες του (κωδικοποιημένου) Στατιστικού Συστήματος αναφοράς στοιχείων το σύνολο αυτό των κρατικών και ιδιωτικών ροών κατατάσσεται στις ακόλουθες τέσσερις κατηγορίες:

Ι. ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ (ΙΑ+ΙΒ)
(OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE-ODA)

Ι.Α. Διμερής Κρατική Αναπτυξιακή Βοήθεια (Bilateral ODA)

1. Διμερείς δωρεές (ήτοι τεχνική συνεργασία, βοήθεια σε τρόφιμα επείγουσα βοήθεια εκτός από τρόφιμα, χρηματοδοτική βοήθεια).

2. Δάνεια από κυβερνήσεις ή κρατικούς οργανισμούς. Τα δάνεια αυτά χαρακτηρίζονται ως Κρατική Διμερής Αναπτυξιακή Βοήθεια με την προϋπόθεση να είναι εκχωρητικού/παραχωρητικού χαρακτήρα (concessional in character) και να φέρει το στοιχείο της δωρεάς (grant) τουλάχιστον κατά 25%. Για τον υπολογισμό του στοιχείου δωρεάς μιας συναλλαγής ODA χρησιμοποιείται προεξοφλητικό επιτόκιο 10% επί των τοκοχρεωλυτικών δόσεων αποπληρωμής του δανείου.

Περαιτέρω διευκρινήσεις παρέχει η συνημμένη στην παρούσα απόφαση περίληψη των Οδηγιών του Στατιστικού Συστήματος Αναφοράς Στοιχείων της DAC του ΟΟΣΑ (ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ-1. ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ, Χρηματοδοτικοί όροι: το στοιχείο της δωρεάς).

3. Αναδιάρθρωση χρέους κλπ.

Ι.Β. Πολυμερής Κρατική Αναπτυξιακή Βοήθεια (Multilateral ODA)

ΙΙ. ΑΛΛΕΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ
(OTHER OFFICIAL FLOWS-OOF)

1. Εξαγωγικές πιστώσεις (όποιο και αν είναι το στοιχείο της δωρεάς).

2. Δάνεια (στα οποία δεν έχει γίνει η έκπτωση και των δύο παραπάνω ποσοστών).

ΙΙΙ. ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ (PRIVATE FLOWS)

IV. ΚΑΘΑΡΕΣ ΔΩΡΕΕΣ από ΜΗ-ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ (ΜΚΟ - NGOs)

5. Στο πλαίσιο του ΚΑΕ 5194 καλύπτονται μόνο δαπάνες υλοποίησης προγ/των Κρατικής Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας (Bilateral Official Development Assistance - ODA), περίπτωση 4', κατηγορία Ι, ΙΑ, σύμφωνα με τα είδη βοήθειας που χαρακτηρίζονται ως Κρατική Αναπτυξιακή Βοήθεια (ODA) στη συνημμένη ενδεικτική περίληψη (αποτελούμενη από το Πρώτο, Δεύτερο και Τρίτο Μέρος)

των ΟΔΗΓΙΩΝ Στατιστικού Συστήματος Αναφοράς Στοιχείων της DAC του ΟΟΣΑ.

6. Εγκρίνουμε, ειδικότερα, για το ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ την κάλυψη των κάτωθι δαπανών για την υλοποίηση του προγράμματος Διμερούς Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας έτους 1997 και μέχρι της εκδόσεως σχετικού Νόμου:

• αγορά εισροών και αποστολή τους (σπόροι, λιπάσματα, φυτοφάρμακα, ζωοτροφές, εμβόλια, πολλαπλασιαστικό υλικό, ζώντα ζώα, γόνοι, κλπ.).

• αγορά πάσης φύσεως μηχανολογικού εξοπλισμού (τρακτέρ, αντλίες, θερμοκήπια, κλωβοί, κλπ.).

• έξοδα διαμονής και φιλοξενίας στην Ελλάδα, εκπαιδευομένων αγροτών, αγροτισσών, αγροτοπαίδων, εμπειρογνωμόνων, ερευνητών και στελεχών Υπουργείων Γεωργίας, συνεταιρισμών, ερευνητικών κέντρων κλπ.) τρίτων χωρών (αποδεκτριών της βοήθειας), καθώς και έξοδα μετακινήσεώς τους στο εσωτερικό της χώρας μας ή έξοδα ελεύσεως και επιστροφής τους από τις χώρες καταγωγής τους (αεροπορικά εισιτήρια).

• έξοδα μεταβάσεως, διαμονής και ημερήσια αποζημίωση Ελλήνων εμπειρογνωμόνων στο εξωτερικό για εκτέλεση προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας.

• έξοδα μεταβάσεως, διαμονής και ημερήσια αποζημίωση Ελλήνων εμπειρογνωμόνων που συμμετέχουν σε αποστολές για υπογραφή ή παρακολούθηση (follow-up) πρωτοκόλλων ή μνημονίων διμερούς αναπτυξιακής συνεργασίας στον αγροτικό τομέα.

• μεταβίβαση πιστώσεων από τον Κωδικό 5194 σε ελληνικούς ή διεθνείς Μη Κυβερνητικούς Οργανισμούς, όπως ΟΗΕ, FAO, WFP, Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός, καθώς και Διεθνής Ερυθρός Σταυρός (ειδικά για την διανομή της επισιτιστικής βοήθειας), Νομικά πρόσωπα Δημοσίου ή Ιδιωτικού Δικαίου (ΠΑΣΕΓΕΣ, ΓΕΩΤΕΕ, Μελετητικές, Κατασκευαστικές Εταιρείες, Οργανισμός Βάμβακος κλπ.) για συμμετοχή τους στην εκτέλεση προγ/των τεχνικής βοήθειας.

• αγορά και αποστολή τροφίμων ή ενδιάμεσων προϊόντων (ζωοτροφές, σπόροι, λιπάσματα κλπ.) για υλοποίηση προγ/των επισιτιστικής βοήθειας.

• αγορά εισροών και υλικοτεχνικού εξοπλισμού από τρίτες χώρες, όταν για τεχνικούς λόγους είναι αδύνατη η αγορά και αποστολή τους από την χώρα μας στην αποδέκτρια της βοήθειας χώρα (π.χ. ζώντων ζώων ή οποιασδήποτε άλλης αναγκαίας εισροής).

• οποιαδήποτε άλλα έξοδα σχετίζονται με την κατά περίπτωση (ad hoc) υλοποίηση προγραμμάτων επισιτιστικής και τεχνικής βοήθειας.

Η παρούσα απόφαση ισχύει για την οικονομική χρήση 1997.

Η παρούσα απόφαση να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠ. ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΑΛΕΞ. ΜΠΑΛΤΑΣ

ΥΦΥΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΣΤ. ΤΖΟΥΜΑΚΑΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ
ΟΡΙΣΜΟΙ (DEFINITIONS)

1. ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
(Official Development Assistance - ODA)

Ως Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια (ODA) ορίζονται εκείνες οι ροές και πόροι προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (και τους πολυμερείς οργανισμούς) που παρέχονται από επίσημους φορείς περιλαμβανομένων:

• των κρατικών κυβερνήσεων (state governement)

• (ii) της τοπικής αυτοδιοίκησης (local government)

• ή των εκτελεστικών φορέων τους (their executive agencies).

Η κάθε συναλλαγή (transaction) της ODA που λαμβάνει χώρα θα ανταποκρίνεται στα ακόλουθα κριτήρια:

α) δίδεται με σκοπό την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, βελτίωσης συνθηκών διαβίωσης και επίτευξης ευημερίας σε αναπτυσσόμενες χώρες, και

β) είναι εκχωρητικού/παραχωρητικού χαρακτήρα (concessional in character) και φέρει το στοιχείο της δωρεάς (grant) τουλάχιστον κατά 25 %. Για τον υπολογισμό του στοιχείου δωρεάς μιας συναλλαγής της ODA χρησιμοποιείται προεξοφλητικό επιτόκιο 10 %.

Χρηματοδοτικοί όροι: το στοιχείο της δωρεάς
(Financial terms: the grant element)

Το στοιχείο της δωρεάς στους ορισμούς της ODA είναι μια μαθηματική περίληψη των χρηματοδοτικών όρων μιας συναλλαγής. Μετράται ως η διαφορά μεταξύ της ονομαστικής αξίας (face value) ενός δανείου (loan) και της παρούσας αξίας του η οποία υπολογίζεται με προεξοφλητικό επιτόκιο 10 %, επί των τοκοχρεωλυτικών δόσεων εξυπηρέτησης του δανείου (service payments) που γίνονται από το δανειζόμενο κατά τη διάρκεια (lifetime) του δανείου, εκφραζόμενο ως ποσοστό της ονομαστικής αξίας του (face value). Για τον υπολογισμό του στοιχείου δωρεάς (grant element) ενός δανείου δεδομένου του προεξοφλητικού επιτοκίου, τα ακόλουθα τρία πληροφοριακά στοιχεία (όροι και παράμετροι) είναι αναγκαία:

• Το επιτόκιο - ποσοστιαίο ανά έτος (interest rate - per cent per annum).

• Η περίοδος χάριτος (grace period), δηλαδή η χρονική περίοδος από την ημερομηνία δέσμευσης (commitment date) μέχρι την ημερομηνία της πληρωμής της πρώτης τοκοχρεωλυτικής δόσης (payment of amortisation). Η περίοδος χάριτος που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο συχνά αναφέρεται ως το "διάστημα μέχρι την πρώτη αποπληρωμή" ("interval to first repayment").

• Λήξη (maturity) ήτοι η χρονική περίοδος από την ημερομηνία δέσμευσης (commitment date) μέχρι την πληρωμή της τελευταίας τοκοχρεωλυτικής δόσης (last payment of amortisation).

2. ΑΛΛΕΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ
(Other official flows - OOF)

Οι OOF ορίζονται ως συναλλαγές του επισήμου τομέα (official sector) οι οποίες όμως δεν πληρούν και τα δύο παραπάνω κριτήρια.

Οι OOF περιλαμβάνουν:

• Δωρεές στις αποδέκτριες βοηθείας χώρες για παραγωγικούς ή εμπορικούς σκοπούς (representational or commercial).

• Διμερείς κρατικές συναλλαγές (official bilateral trans-

actions) για την προώθηση της ανάπτυξης με στοιχείο δωρεάς λιγότερο από το 25 %.

• Διμερείς κρατικές συναλλαγές (official bilateral transactions) όποιο και εάν είναι το στοιχείο της δωρεάς με πρωταρχικό σκοπό τη διευκόλυνση των εξαγωγών. Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει εξαγωγικές πιστώσεις (export credits) που χορηγούνται απ'ευθείας σε μια αποδέκτρια βοηθείας χώρα από ένα κρατικό οργανισμό ή ίδρυμα (official agency) ήτοι (official direct export credits).

• Η απόκτηση από Κυβερνήσεις και Κεντρικά Νομισματικά Ιδρύματα (central monetary institutions) χρεωγράφων (securities) που εκδίδονται από πολυμερείς αναπτυξιακές τράπεζες με όρους αγοράς.

Ταξινόμηση συναλλαγών.
(Classification of transactions)
Κρατικός και ιδιωτικός τομέας.

Α. Κρατικές συναλλαγές

Ως Κρατικές συναλλαγές (official transactions) ορίζονται οι συναλλαγές που αναλαμβάνονται από τον κρατικό τομέα, περιλαμβανομένου του δημοσίου και της τοπικής αυτοδιοίκησης (state and local governments), ανεξάρτητα από την αρχική πηγή των κεφαλαίων (funds), τα οποία μπορεί να είναι κρατικά ή ιδιωτικά. Ειδικότερα:

α) Ο κρατικός τομέας (official sector) δανείζεται από τον ιδιωτικό και διαθέτει τα κεφάλαια σε μια αποδέκτρια χώρα με δική του ευθύνη. Το συνολικό ποσόν θεωρείται ως ODA.

β) Ο ιδιωτικός τομέας (private sector) λαμβάνει κεφάλαια από τον κρατικό τομέα και τα διαθέτει σε μια αποδέκτρια χώρα με δική του ευθύνη. Τα κεφάλαια αυτά καταγράφονται ως ροές (flows) από τον Κρατικό τομέα (official sector) σε Μη-Κυβερνητικούς Οργανισμούς (Non-Governmental Organisations - NGOs) σε επενδυτές ή πιστωτές εξαγωγών (export creditors) ανάλογα με την περίπτωση.

γ) Ο κρατικός και ο ιδιωτικός τομέας (official and private sectors) παρέχουν κεφάλαια από κοινού και κάθε τομέας φέρει την ευθύνη του για το δικό του μερίδιο. Μόνον το κρατικό μερίδιο (official portion) καταγράφεται ως ODA ή OOF ανάλογα με την περίπτωση.

Β. Διμερείς και Πολυμερείς συναλλαγές.

α) Διμερείς συναλλαγές (bilateral transactions) είναι εκείνες που αναλαμβάνονται από μια δωρήτρια χώρα (donor country) απ'ευθείας με μιαν αποδέκτρια βοήθειας χώρα. Αυτές οι συναλλαγές περιλαμβάνουν επίσης:

- συναλλαγές με εθνικούς Μη-Κυβερνητικούς Οργανισμούς (ΜΚΟ)
- συναλλαγές με διεθνείς Μη-Κυβερνητικούς Οργανισμούς (ΜΚΟ).

Αυτοί οι ΜΚΟ έχουν αναπτύξει δραστηριότητα στην ανάπτυξη όπως:

- επιδοτήσεις επιτοκίου (interest subsidies)
- προώθηση της ενημέρωσης για την ανάπτυξη (development awareness), αναδιοργάνωση χρέους (debt reorganisation) και διοικητικό κόστος (administrative costs)

β) Πολυμερείς συναλλαγές (multilateral transactions) είναι εκείνες που αναλαμβάνονται από ένα αποδέκτη οργανισμό, ο οποίος κατατάσσεται ως πολυμερής.

Συνδεδεμένη χρηματοδότηση (Associated financing).

Η συνδεδεμένη χρηματοδότηση με αναπτυσσόμενες χώρες περιλαμβάνει βάσει νόμου ή στην πράξη, δύο ή περισσότερα από τα ακόλουθα:

• Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια (ODA).
• Άλλες επίσημες ροές με στοιχείο δωρεάς τουλάχιστον 25 %.
• Επισήμως υποστηριζόμενες εξαγωγικές πιστώσεις, άλλες κρατικές ροές ή άλλα κεφάλαια με στοιχείο δωρεάς λιγότερο από το 25 %.

Οι συναλλαγές της συνδεδεμένης χρηματοδότησης μπορούν να λάβουν διάφορες μορφές όπως:

• μικτή πίστωση (mixed credit),
• μικτή χρηματοδότηση (mixed financing),
• κοινή χρηματοδότηση (joint financing),
• παράλληλη χρηματοδότηση (parallel financing) ή
• απλές ολοκληρωμένες συναλλαγές (single integrated transactions).

Τα κύρια χαρακτηριστικά τους είναι ότι:

• το στοιχείο εκχώρησης (concessional component) συνδέεται βάσει νόμου ή στην πράξη με το μη εκχωρούμενο,
• είτε το μη εκχωρούμενο ή το εκχωρούμενο στοιχείο ή το πλήρες χρηματοδοτικό πακέττο είναι ουσιαστικά δεμένο (tied) ή μερικά ελεύθερο (partially untied), και
• ότι η διαθεσιμότης των εκχωρητικών κεφαλαίων (concessional funds) συνδέεται με την αποδοχή του συνδεδεμένου μη-εκχωρουμένου συστατικού.

Στον καθορισμό ύπαρξης συνδέσμου ή δεσμού (association or linkage) "στην πράξη", ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίδεται στην ύπαρξη ανεπισήμων διαβουλεύσεων και συνεννοήσεων μεταξύ της λήπτριας και της δωρήτριας αρχής καθώς και στην πρόθεση της δωρήτριας να διευκολύνει την αποδοχή του χρηματοδοτικού πακέτου δια μέσου της χρήσης της Επίσημης Αναπτυξιακής Βοηθείας.

Η Μη Δεσμευμένη Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια (untied official development assistance) ορίζεται ως τα δάνεια ή οι δωρεές τα οποία είναι διαθέσιμα ελεύθερα και πλήρως για τη χρηματοδότηση προμηθειών από ουσιαστικά όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις χώρες του ΟΟΣΑ.

Κεφάλαια τα οποία προορίζονται να χρηματοδοτήσουν τοπικό κόστος στις αποδέκτριες χώρες καθορίζονται επίσης ως ελεύθερα (untied).

Μερικά ελεύθερη επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (Partially untied official development assistance) ορίζεται ως τα δάνεια ή οι δωρεές τα οποία στην πράξη δένονται με την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών από τη δωρήτρια χώρα και από ένα περιωρισμένο αριθμό χωρών ο οποίος στην ουσία πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες.

Για τους σκοπούς των Κατευθυντηρίων αυτών Αρχών ως δεσμευμένη επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (tied official development assistance) ορίζονται δάνεια ή δωρεές οι οποίες είναι είτε δεμένες στην πράξη με την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών από μια δωρήτρια χώρα ή οι οποίες υπόκεινται σε όρους προμηθείας που υπαγορεύουν περιωρισμένη γεωγραφική επιλεξιμότητα για τις προμήθειες διαφορετική από εκείνην που περιγράφεται κάτω από την μερικά ελεύθερη επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια.

Μια συναλλαγή ορίζεται στην πράξη ότι είναι δεμένη

(tied) ή μερικά ελεύθερη (partially untied) εφόσον:

- Αποτελεί το αντικείμενο μιας τυπικής ή άτυπης διαβούλευσης και συνεννόησης για το σκοπό αυτό μεταξύ της αποδέκτριας και της δωρήτριας χώρας.

- Περιλαμβάνει πρακτικές για τις οποίες η Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοηθείας και οι Συμμετέχουσες στις Ρυθμίσεις για τις Κατευθυντήριες Γραμμές για τις Επίσημα Υποστηριζόμενες Εξαγωγικές Πιστώσεις χώρες μπορούν να αποφανθούν ότι αφορούν σε τέτοιο δέσιμο ή ύπαρξη μερικής μόνον ελευθερίας. Σε περιπτώσεις ουσιαστικής αμφιβολίας ως προς το εάν μια συγκεκριμένη πρακτική χρηματοδότησης εμπίπτει στο αντικείμενο ενός τέτοιου ορισμού, η δωρήτρια χώρα θα πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις για υποστήριξη οποιασδήποτε αιτίασης εκ μέρους της ότι δηλαδή μια τέτοια πρακτική είναι ελεύθερη ή μερικά ελεύθερη.

Προκειμένου μια συναλλαγή να δύναται να χαρακτηρισθεί ως ελεύθερη (untied) ή μερικά ελεύθερη (partially untied), αντίστοιχα, η δωρήτρια χώρα πρέπει να ενημερώσει καθαρά και σαφώς την αποδέκτρια χώρα, κατά το χρόνο που γίνεται η προσφορά της βοηθείας, αναφορικά με τις χώρες οι οποίες είναι επιλέξιμες για τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα υλοποίησης των προμηθειών. Σύμφωνα με το Μνημόνιο για την Ελεύθερη Παροχή Διμερών Αναπτυξιακών Δανείων επ' Ωφελεία Προμηθειών στις Αναπτυσσόμενες Χώρες, μέλη που επιθυμούν να επεκτείνουν την μερικώς ελεύθερη επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια θα ενημερώσουν το Γραμματέα της DAC και διαμέσου αυτού άλλα μέλη της DAC, για τις αναπτυσσόμενες χώρες οι οποίες είναι επιλέξιμες ώστε οι προμήθειες να γίνονται και μέσω αυτών.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

TABLE DAC 1

ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Δαπάνες και Δεσμεύσεις των Κρατικών και Ιδιωτικών Ροών

(Disbursements and Commitments of Official and Private Flows)

Ο ΠΙΝΑΚΑΣ 1 (TABLE 1) του ερωτηματολογίου (Questionnaire) της Επιτροπής Αναπτυξιακής βοήθειας (Development Assistance Committee - DAC) του ΟΟΣΑ παρουσιάζει μια συνολική περίληψη:

(ι) των ακαθάριστων και των καθαρών δαπανών (gross and net disbursements):

- της Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας (ODA) και
- άλλων πόρων

από την δωρήτρια χώρα που αναφέρει στο ερωτηματολόγιο (reporting country) στοιχεία παροχής αναπτυξιακής βοήθειας προς τις αποδέκτριες χώρες, διμερώς (bilaterally) ή ως συνεισφορές σε πολυμερείς οργανισμούς (contributions to multilateral organizations) και

(ιι) των δεσμεύσεων (commitments) για τις συναλλαγές του κρατικού τομέα (official sector)

ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ (I+II+III+IV)

(TOTAL OFFICIAL AND PRIVATE FLOWS) - Κωδ. 005

Line I: ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ (I.A+I.B)

(OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE - ODA) - Κωδ. 010

Line I.A: ΔΙΜΕΡΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ (IA1+IA2)

(BILATERAL OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE-ODA)-Κωδ. 015

Line I.A1: Δωρεές Διμερούς Αναπτυξιακής Βοήθειας (grants of bilateral ODA) - Κωδ. 020

Οι δωρεές (grants) είναι μεταβιβάσεις (transfers) που γίνονται σε μετρητά ή σε είδος και δεν προκαλούν νομικό χρέος στην αποδέκτρια χώρα. Για τους σκοπούς του κωδικοποιημένου στατιστικού συστήματος της DAC περιλαμβάνονται επί πλέον:

- παραγραφή χρέους (debt forgiveness) η οποία δεν προκαλεί νέες μεταβιβάσεις
- υποστήριξη σε μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ - NGOs)
- ορισμένες περιπτώσεις κόστους που προκύπτουν κατά την εφαρμογή των προγ/των βοήθειας
- δάνεια για τα οποία η αρχική δέσμευση ορίζει ρητώς στη συμφωνία ότι οι πληρωμές εξυπηρέτησης γίνονται σε ένα λογαριασμό στη δανειζόμενη χώρα και χρησιμοποιείται προς όφελος αυτής της χώρας.

Το συνολικό ποσό του Κωδ. 020 περιλαμβάνει τα ακόλουθα κονδύλια:

α) Σχέδια και Προγ/τα βοήθειας

(Project and programme aid) - Κωδ. 045

- Σχέδια βοήθειας σε κεφάλαια (capital project aid)- Κωδ. 046, ήτοι επενδυτικά προγράμματα (investment schemes) με πρωταρχικό σκοπό την αύξηση του φυσικού κεφαλαίου (physical capital)
- Προγ/τα βοήθειας (programme aid) - Κωδ. 047 τα οποία περιλαμβάνουν:
  - υποστήριξη του προϋπολογισμού (budget support)
  - υποστήριξη του ισοζυγίου πληρωμών (balance of payments support)
  - χρηματοδότηση κεφαλαιουχικών αγαθών (capital goods)
  - χρηματοδότηση προϊόντων (commodities)
  - βοήθεια για προγ/τα κατά τομέα (sector programme assistance)
- Τεχνική βοήθεια (technical assistance) που περιλαμβάνεται σε σχέδια (projects), ήτοι οι συνεισφορές για τους σχεδιαστές-προγραμματιστές (planners), μηχανικούς (engineers), τεχνικούς (technicians), κ.α. για το σχεδιασμό και υλοποίηση των σχεδίων/προγ/των (projects).

β) Τεχνική συνεργασία (technical cooperation) - Κωδ. 050, ήτοι:

- παροχή βασικής εκπαίδευσης (formal education) εκ μέρους της δωρήτριας κυβέρνησης, τεχνογνωσίας (know how) ή τεχνικής εμπειρογνωμοσύνης (technical expertise) κ.α.

προμελέτες (pre-investment) και μελέτες σκοπιμότητας (feasibility studies)

- κεφάλαια τεχνικής συνεργασίας διαχειριζόμενα από μη κυβερνητικούς οργανισμούς (NGOs) για λογαριασμό του κρατικού τομέα (official sector)

γ) Δωρεές (grants), Κωδ. 107, που παρέχονται απευθείας στην αποδέκτρια βοήθειας χώρα και επιδοτήσεις επιτοκίου (interest subsidies), Κωδ. 108, που καταβάλλονται στους εγχώριους δανειστές για την μείωση του επιτοκίου σε εμπορικές πιστώσεις.

δ) Επισιτιστική βοήθεια (food aid) - Κωδ. 060 ήτοι:

•προμήθειες βρώσιμων ανθρώπινων τροφών (edible human food) στο πλαίσιο εθνικών ή διεθνών προγραμμάτων

•επείγουσα βοήθεια σε τρόφιμα (emergency food aid)

•πληρωμές σε μετρητά (cash payments) για προμήθειες τροφίμων (food supplies)

•κόστος μεταφοράς που χρηματοδοτείται από την δωρήτρια χώρα

•ενδιάμεσα προϊόντα όπως:

- τροφή ζώων (animal food)
- αγροτικές εισροές (agricultural inputs), ήτοι λιπάσματα, σπόροι κ.α. που παρέχονται ως μέρος του προγ/τος βοήθειας σε τρόφιμα

Η κατάταξη της βοήθειας σε τρόφιμα σε διμερή ή πολυμερή (bilateral or multilateral food aid) βασίζεται στα ίδια κριτήρια που εφαρμόζονται στις άλλες ροές βοήθειας.

Ειδικότερα θεωρείται ως διμερής βοήθεια εφόσον:

- η δωρήτρια χώρα καθορίζει τις αποδέκτριες βοήθειας χώρες ή
- το παρεχόμενο ποσό

Επομένως :

•η βοήθεια σε τρόφιμα που παρέχει η Ελλάδα στα πλαίσια της Σύμβασης Επισιτιστικής Βοήθειας (Food Aid Convention) της Διεθνούς Συμφωνίας Σίτου είναι διμερής (bilateral ODA) καθόσον:

- η Ελλάδα καθορίζει τις αποδέκτριες χώρες που θα λάβουν την βοήθεια σε τρόφιμα.
- η Ελλάδα αποστέλλει απευθείας στην αποδέκτρια χώρα την βοήθεια σε τρόφιμα.

•η βοήθεια σε τρόφιμα από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ε.Ε.) που χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό της και κατανέμεται κατ' αναλογία σε χώρες μέλη της Ε.Ε. καταγράφεται ως πολυμερής βοήθεια σε τρόφιμα (multilateral ODA)

•οι συνεισφορές στο Παγκόσμιο Προγ/μα Τροφίμων (World Food Programme-WFP) καταγράφονται ως πολυμερής βοήθεια

•η βοήθεια σε τρόφιμα μέσω των Ηνωμένων Εθνών (UN) καταγράφεται ως πολυμερής βοήθεια

Χορήγηση των πόρων σε είδος (Provision of ressources in kind)

Η πληρωμή μπορεί να θεωρηθεί ότι γίνεται σε κάθε από τα ακόλουθα στάδια:

- πληρωμή από τον φορέα (agency) των αγαθών που μεταφέρονται (to be shipped)
- η αποστολή δια θαλάσσης των αγαθών (shipment of goods)
- η βεβαίωση (acknowledgement) από την αποδέκτρια χώρα παράδοσης (delivery)
- η μεταβίβαση των εγγράφων κατοχής (transfer of documents of ownership)

ε) Επείγουσα βοήθεια εκτός τροφίμων και ανακούφιση από καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης (Non food emergency and distress relief) - Κωδ. 070

Μια κατάσταση ανάγκης (emergency) είναι μια επείγουσα κατάσταση που δημιουργείται από ασυνήθιστα γεγονότα τα οποία μια κυβέρνηση δεν μπορεί να αντιμετωπίσει με τους δικούς της πόρους και τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα

•τις ανθρώπινες ταλαιπωρίες (suffering) και

•την απώλεια αγροτικών ζώων (livestock)

Η επείγουσα κατάσταση μπορεί να προκληθεί από:

•ξαφνικές φυσικές ή ανθρώπινες (man-made) καταστροφές

•συνθήκες έλλειψης τροφίμων που προκύπτουν από ανεπάρκεια συγκομιδής που οφείλεται σε

- ξηρασία
- επιδημίες
- αρρώστειες

Στην κατηγορία αυτή κατατάσσεται και

- βοήθεια σε πρόσφυγες - Κωδ. 106
- βοήθεια σε πρόσφυγες στις δωρήτριες χώρες - Κωδ. 105

Στο πλαίσιο της Σύμβασης της Γενεύης του 1951 ο όρος πρόσφυγας (refugee) εφαρμόζεται για κάθε πρόσωπο το οποίο, εξαιτίας ενός φόβου από την καταδίωξή του (beeing persecuted) για λόγους:

- φυλής
- θρησκείας
- εθνικότητας
- συμμετοχής του σε μια ειδική κοινωνική ομάδα (social group) ή πολιτική ιδεολογία (political opinion)

βρίσκεται εκτός της χώρας εθνικότητάς του και είναι ανίκανο να προστατεύσει τον εαυτόν του στη χώρα αυτή.

Οι ακόλουθες δαπάνες από τον κρατικό τομέα για τους πρόσφυγες μπορούν να καταγραφούν ως ODA

- σε σχέση με πρόσφυγες που κατοικούν σε μια αποδέκτρια χώρα (η οποία δεν είναι ανάγκη να είναι η χώρα του πρώτου ασύλου), ήτοι πληρωμές:
- σε μια κυβέρνηση για να καλύψει τα έξοδά τους
- σε έναν πολυμερή οργανισμό (στην περίπτωση αυτή κατατάσσεται ως πολυμερής βοήθεια)
- σε έναν διεθνή ή εθνικό μη κυβερνητικό οργανισμό
- απευθείας στους ίδιους τους πρόσφυγες σε σχέση με:
- μεταφορά
- υποδοχή
- έξοδα συντήρησης (upkeep) των προσφύγων
- σε σχέση με πρόσφυγες από μια αποδέκτρια βοήθειας χώρα που φθάνουν σε μια αναπτυγμένη χώρα η οποία είναι η χώρα του πρώτου ασύλου, ήτοι δαπάνες για:
- μεταφορά των προσφύγων στη δωρήτρια χώρα
- προσωρινά έξοδα συντήρησης (τροφή, καταφύγιο, επιμόρφωση)
- αποκατάσταση (resettling) προσφύγων στην αποδέκτρια χώρα

Αποκλείονται δαπάνες για:

- ένταξη των προσφύγων στην οικονομία της δωρήτριας χώρας
- αποκατάστασή τους σε άλλο μέρος από την αποδέκτρια βοήθειας χώρα
- συνεισφορές από μια αναπτυγμένη χώρα σε μια άλλη αναπτυγμένη χώρα για την κάλυψη δαπανών από την τελευταία χώρα

στ) Παραγραφή χρέους (debt forgiveness) - Κωδ. 075

Η παραγραφή χρέους μετατρέπει ένα δάνειο σε δωρεά (grant) με σκοπό την προώθηση της ανάπτυξης ή της ευημερίας της αποδέκτριας χώρας. Παραγραφή χρέους είναι η παραίτηση του πιστωτού, σε μια συμφωνία με την οφειλέτρια χώρα, από μια νομικώς ισχύουσα απαίτηση από μία ή περισσότερες ημερομηνίες καταβολής κεφαλαίου

και τόκων. Ως ODA καταγράφονται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

• forgiveness of ODA debt: Παραγραφή απαιτήσεων της ODA (ODA claims forgiveness) - Κωδ. 074

• forgiveness of non-ODA debt: Παραγραφή χρέους εκτός ODA

- χρηματοδοτούμενο από τον κρατικό ή ιδιωτικό τομέα ως μέρος μιας διεθνούς προσπάθειας υπέρ μιας αποδέκτριας βοήθειας χώρας. (π.χ. σε ανταπόκριση της πρωτοβουλίας του Paris Club να επιβάλλει ευνοϊκά επιτόκια σε χρέος με μη ευνοϊκούς όρους (non-concessional debt) κατά περίπτωση.

- εμπορικό χρέος χρηματοδοτούμενο απ' τον κρατικό τομέα ως μια συνεισφορά σε πρόγραμμα διαρθρωτικής προσαρμογής υπό την αιγίδα ενός πολυμερούς οργανισμού, όπως το ΔΝΤ (IMF) ή της Παγκόσμιας Τράπεζας.

• διαγραφή χρέους (write off) χρηματοδοτούμενο από τον κρατικό τομέα

• μείωση επιτοκίου, είτε έχει ως αποτέλεσμα την παραγραφή ενός δανείου, είτε την μείωση του επιτοκίου.

ζ) Άλλες ενέργειες για το χρέος (other actions on debt)- Κωδ. 094

Οι ακόλουθες περιπτώσεις καλύπτουν δωρεές της ODA, διαφορετικές από την παραγραφή χρέους, που συμβάλλουν στην ανακούφιση της αποδέκτριας χώρας από το βάρος του χρέους, ήτοι:

• εξυπηρέτηση πληρωμών σε τρίτα μέρη (service payments to third parties)-Κωδ. 091

• μετατροπή χρέους (debt conversion) και χρηματοδοτήσεις αγορών (buybacks) - Κωδ. 092

• άλλα - Κωδ. 093

η) Συνεισφορές για υποστήριξη των μη κυβερνητικών οργανισμών-ΜΚΟ - Κωδ. 077

Εδώ περιλαμβάνονται:

• συνεισφορές από τον κρατικό τομέα σε εκείνους τους εθνικούς ΜΚΟ οι δωρεές (ή οι επιχορηγήσεις) των οποίων είναι επιλέξιμες να συμπεριληφθούν στην Line IV παρακάτω - Κωδ. 420

• κρατική αναπτυξιακή βοήθεια που διοχετεύεται μέσω ΜΚΟ, ήτοι διαχειριζόμενη από ΜΚΟ για λογαριασμό του κρατικού τομέα - Κωδ. 421

θ) Συνεισφορές για υποστήριξη των διεθνών ιδιωτικών οργανισμών - Κωδ. - 076

Διμερείς συνεισφορές σε διεθνείς ΜΚΟ που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα I, Μέρος II των Statistical Reporting Directives της DAC του ΟΟΣΑ. Η Γραμματεία της DAC θα πρέπει να ερωτάται για την επιλεξιμότητα μιάς συνεισφοράς σε οργανισμό που δεν αναφέρεται στο προαναφερθέν παράρτημα I.

ι) Προώθηση της ενημέρωσης για την ανάπτυξη - Κωδ. 079

Εδώ περιλαμβάνονται άμεσες δαπάνες από φορείς/όργανα του δημόσιου τομέα που αναλαμβάνουν δραστηριότητες της ODA για δημόσια υποστήριξη, ήτοι:

• ενημέρωση στη δωρήτρια χώρα σχετικά με τις προσπάθειες αναπτυξιακής συνεργασίας

• ανάγκες και θέματα αναπτυξιακής συνεργασίας (συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης ειδικών διαλέξεων ή σεμιναριακών μαθημάτων) και παροχή πληροφοριών για εθνικά προγ/τα βοήθειας.

Αποκλείονται: ποσά για ανακοινώσεις ειδικών προϊόντων της χώρας, καθώς και ποσά από τα έσοδα πωλήσεων δημοσιεύσεων.

κ) Διοικητικό κόστος που δεν περιλαμβάνεται αλλού - Κωδ. 820

Κατά την έκταση που το διοικητικό κόστος δεν περιλαμβάνεται στα άλλα κονδύλια της ODA, το διοικητικό κόστος των προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας εμφανίζεται σε αυτήν την κατηγορία. Τα στοιχεία θα πρέπει να παρουσιάζουν τις τρέχουσες προγραμματισμένες δαπάνες του προϋπολογισμού τών οργανισμών/φορέων που είναι υπεύθυνοι για τη διατύπωση και την εφαρμογή των προγραμμάτων βοήθειας των μελών (Member's aid programmes) ή μια κατ' αναλογία κατανομή (pro rata allocation) στην περίπτωση των δράσεων της ODA που χρηματοδοτούνται από άλλους προϋπολογισμούς

Η κάλυψη του διοικητικού κόστους περιλαμβάνει:

• διοικητικό προϋπολογισμό (administrative budget) του κεντρικού οργανισμού βοήθειας ή των οργανισμών (central aid agency or agencies)

• διοικητικό προϋπολογισμό των εκτελεστικών οργανισμών (οργανισμών υλοποίησης) που ασχολούνται εξ' ολοκλήρου με την παράδοση της ODA.

• εκείνο το τμήμα του διοικητικού κόστους των εκτελεστικών οργανισμών με πολλούς αντικειμενικούς σκοπούς που αντιπροσωπεύει τις πληρωμές τους για αναπτυξιακή βοήθεια ως ένα αναλογούν μέρος των συνολικών πληρωμών.

• το διοικητικό κόστος που αναφέρεται στα προγράμματα βοήθειας που υλοποιούνται από αντιπροσώπους στο εξωτερικό (overseas representatives) και από διπλωματικές αποστολές. Το κόστος του προσωπικού στο οποίο ανατίθενται εξ' ολοκλήρου καθήκοντα σχετικά με βοήθεια σε αποδέκτριες βοήθειας χώρες περιλαμβάνεται στο σύνολό του (in full).

Το κόστος κτιρίων (capital costs of premisses), κομπιούτερ (computer) και εξοπλισμός επεξεργασίας κειμένων-μηχανογράφησης (word processing equipment) και οχημάτων (motor vehicles) καταμετρώνται:

- ως παρεχόμενα μέσω του προϋπολογισμού του Υπουργείου ή

- ως παρεχόμενα μέσω του σχετικού οργανισμού ή

- ως ενοικιαζόμενα βάσει του συνολικού ποσού του ενοικίου, στο πλαίσιο είτε χρηματοδοτικής μίσθωσης, είτε απλής μίσθωσης (on a rental basis if leased or rented).

Οι δαπάνες αντιπροσωπειών (delegations) σε διεθνείς οργανισμούς μπορεί να συμπεριληφθούν μόνον εάν χρηματοδοτούνται από έναν οργανισμό/φορέα αναπτυξιακής βοήθειας (aid agency).

Δαπάνες που προέρχονται από την επίσκεψη αξιωματούχων και ιεραρχών της εκκλησίας από τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες θα πρέπει να παραλειφθούν

λ) Άλλες περιπτώσεις - Κωδ. 080

• Βοήθεια για ανάπτυξη του δημοκρατικού πολιτεύματος (Assistance for democratic development) - Κωδ. 202

Η βοήθεια που παρέχεται περιλαμβάνει:

- την όλη διαδικασία εκλογών περιλαμβανομένου και του ελέγχου (monitoring)

- βελτίωση του νομικού συστήματος

- σωστή διακυβέρνηση (good governance). Ως «σωστή

διακυβέρνηση» ορίζεται η υπευθυνότητα (accountability), η αποδοτικότητα (efficiency), η αποτελεσματικότητα του κρατικού τομέα (effectiveness of official sector), η αποτελεσματική και δίκαιη διοίκηση σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης.

- προώθηση ή προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

• Συνεισφορές για την καταπολέμηση των ναρκωτικών - Κωδ. 204

Διμερείς αντιναρκωτικές δραστηριότητες οι οποίες περιλαμβάνουν:

- εναλλακτικά αναπτυξιακά προγράμματα
- υποκατάσταση καλλιεργειών
- βελτίωση των δικαστικών συστημάτων
- βελτίωση υγείας
- εκπαιδευτικά προγράμματα
- εκστρατείες ενημέρωσης (awareness campaigns)

Οι συνεισφορές σε διεθνή όργανα που δραστηριοποιούνται στον έλεγχο κακής χρήσης φαρμάκων καταγράφονται στην πολυμερή βοήθεια.

• Δραστηριότητες εδραίωσης της ειρήνης μετά από συγκρούσεις - Κωδ. 208

Ως ODA θεωρείται η δαπάνη μιας δωρήτριας χώρας για συμμετοχή της σε δραστηριότητες των Ηνωμένων Εθνών κατά την φάση εδραίωσης της ειρήνης μετά από σύγκρουση (post conflict peace building phase of United Nations peace operations). Στο κόστος προσμετράται το σύνολο των δαπανών σε σχέση με τις ακόλουθες δραστηριότητες, αφαιρουμένης κάθε αποζημίωσης που λαμβάνεται από τα Η.Ε.:

- ανθρώπινα δικαιώματα
- έλεγχος /εποπτεία εκλογών
- βοήθεια για την αποκατάσταση των αποστρατευθέντων στρατιωτών (demobilised soldiers)
- αποκατάσταση των βασικών εθνικών έργων υποδομής
- έλεγχος/παρακολούθηση (monitoring) ή επανεκπαίδευση των δημόσιων διοικητικών υπαλλήλων και των δυνάμεων της αστυνομίας
- επιμόρφωση στις διαδικασίες τελωνειακών και συνοριακών ελέγχων
- παροχή συμβουλών ή επιμόρφωση στη δημοσιονομική πολιτική και στη πολιτική μακροοικονομικής σταθερότητας
- επαναπατρισμός και αποκατάσταση των οπλισμένων αντιμαχομένων πλευρών και διάθεση του οπλισμού τους.
- απομάκρυνση εκρηκτικών ναρκών

• Βοήθεια για προσπάθειες αποστρατιωτικοποίησης (Assistance for demobilisation efforts) - Κωδ. 209

Περιλαμβάνεται βοήθεια για:

- ένταξη στην οικονομία του αποστρατευμένου στρατιωτικού προσωπικού
- μετατροπή των εγκαταστάσεων παραγωγής στρατιωτικού υλικού σε εγκαταστάσεις παραγωγής προϊόντων για τους πολίτες

Line I.A2: Διμερής Κρατική Αναπτυξιακή Βοήθεια εκτός δωρεών (non-grant bilateral ODA) - Κωδ. 110

Το συνολικό ποσό του Κωδ. 110 περιλαμβάνει τα ακόλουθα κονδύλια, ήτοι το σύνολο των δραστηριοτήτων δανεισμού στο πλαίσιο της ODA (ODA lending activities):

α) Διμερή δάνεια για επισιτιστική βοήθεια - Κωδ. 135

β) Αναδιάρθρωση (rescheduling) δανείων - Κωδ. 140 από τα οποία:

- αναδιάρθρωση απαιτήσεων των άλλων κρατικών ροών (OOF claims rescheduled) - Κωδ. 152
- αναδιάρθρωση ιδιωτικών απαιτήσεων (private claims rescheduled)-Κωδ. 153

Ο όρος αναδιάρθρωση σημαίνει αναθεώρηση μελλοντικών πληρωμών σε σχέση με δάνεια συμφωνηθέντα από έναν πιστωτή και αποσκοπεί στην ανακούφιση του βάρους εξυπηρέτησης χρέους των δανειζομένων (ease a borrower's debt service burden).

Η αναδιάρθρωση είναι επιλέξιμη για να περιληφθεί στην ODA εφόσον:

- παραχωρείται (extended) από τον κρατικό τομέα
- εφαρμόζεται για την προώθηση της ανάπτυξης ή της ευημερίας των αποδεκτριών χωρών και
- φέρει ένα στοιχείο δωρεάς τουλάχιστον 25%

Αναδιάρθρωση στρατιωτικού χρέους αποκλείεται.

γ) Άλλος δανεισμός - Κωδ. 130

Περιλαμβάνονται όλα τα δάνεια, εκτός από δάνεια για επισιτιστική βοήθεια ή αναδιάρθρωση, με καθορισμένες λήξεις που γίνονται από κεντρικές ή τοπικές κυβερνήσεις ή κρατικούς μη νομισματικούς οργανισμούς (official non monetary agencies) των οποίων η αποπληρωμή θα γίνει στις συναλλαγματικές ισοτιμίες από την αποδέκτρια χώρα, περιλαμβανομένων ως εκ τούτου δανείων αποπληρωτέων στο νόμισμα του δανειζόμενου, για τα οποία ο δανειστής προτίθεται να επαναπατρίσει τα έσοδα από πληρωμές χρεωλυσίου ή να τα χρησιμοποιήσει στη δανειζόμενη χώρα για τους σκοπούς του δανειστού.

δ) Απόκτηση αξιών/μετοχών - Κωδ. 170

Όπου συμπεριλαμβάνονται μεταξύ των άλλων και

- ανταλλαγές χρέους (debt swaps) - Κωδ. 170
- συμμετοχή σε κοινές επιχειρηματικές δράσεις με τις αποδέκτριες χώρες

(participation in joint ventures with recipient countries) - Κωδ. 172

Κατά τα άλλα περιλαμβάνονται άμεσες επενδύσεις ή επενδύσεις σε μετοχές (direct or equity investments) από κρατικούς οργανισμούς και κατατάσσονται ως ODA. Οι δεσμεύσεις αναφέρονται σε κατανομές δωρεών για στήριξη του προϋπολογισμού (budgetary grants) ή δάνεια με ευνοϊκούς όρους (concessional oans) που χορηγούνται (awarded) σε δημόσιους αναπτυξιακούς οργανισμούς χρηματοδότησης (public development finance corporations).

ε) Άλλα - Κωδ. 175

ΠΙΝΑΚΕΣ: DAC 2a and DAC 3a

Line I.B: ΠΟΛΥΜΕΡΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ (MULTILATERAL OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCEMULTILATERAL ODA) - Κωδ. 180

Το συνημμένο Παράρτημα 1 των Statistical Reporting Directives της DAC περιλαμβάνει την κατάταξη των πολυμερών οργανισμών, οι συνεισφορές στους οποίους καταγράφονται στο σύνολό τους ή εν μέρει ως ODA.

Line I.B1: Δωρεές και συνεισφορές σε πολυμερείς οργανισμούς, Σύνολο (Grants and capital subscriptions to multilateral agencies) -Κωδ. 180

α) Οργανισμοί Ηνωμένων Εθνών (UN-Agencies) - Κωδ. 190

β) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (The CEC) - Κωδ. 195

Οι συνεισφορές στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περιλαμβάνουν:

• Συμμετοχή στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη τρίτων χωρών (Budget Development). Στις συνεισφορές προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Ευρωπαϊκή Ένωση) θα πρέπει επίσης να περιληφθούν η βοήθεια σε τρόφιμα και άλλη βοήθεια (Κωδ. 225) που παρέχεται από την Επιτροπή στο πλαίσιο του δικού της προγράμματος, χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό της και κατανέμεται στις μεμονωμένες δωρήτριες χώρες σύμφωνα με ειδική «κλείδα κατανομής» (distribution key). Αντίθετα η βοήθεια σε τρόφιμα μέσω των Ηνωμένων Εθνών κατατάσσεται στο Κωδ. 220.

• Συμμετοχή στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (EDF-European Development Fund)

• Επιδοτήσεις επιτοκίου που παρέχονται από την δωρήτρια χώρα για την βελτίωση των όρων των δανείων που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (EIB-European Investment Bank) - Κωδ. 225

γ) Διεθνής Οργανισμός Ανάπτυξης (IDA) - Κωδ. 550

δ) Άλλοι Οργανισμοί της Παγκόσμιας Τράπεζας (Other World Bank) - Κωδ. 545

ε) Περιφερειακές Αναπτυξιακές Τράπεζες (Regional Development Banks)-Κωδ. 561

στ) Διευκόλυνση για το Παγκόσμιο Περιβάλλον (Global Environment Facility-GEF) - Κωδ. 211

Υπολογίζεται ως ODA το 84% της συνολικής αξίας των συνεισφορών στο όργανο αυτό της Παγκόσμιας Τράπεζας.

ζ) Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ (Montreal Protokol) - Κωδ. 212

Υπολογίζεται ως ODA η συνολική αξία της συνεισφοράς στο Πολυμερές Ταμείο για την Εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν το στρώμα του όζοντος.

Line I.B.2: Δανεισμός με ευνοϊκούς όρους σε πολυμερείς οργανισμούς (Concessional lending to multilateral agencies) - Κωδ. 210 θεωρείται ως ODA

Line I.I.: ΑΛΛΕΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ (I.I.A.+I.I.B.)

(OTHER OFFICIAL FLOWS-OOF) - Κωδ. 230

Line I.I.A. Άλλες κρατικές διμερείς ροές (other official bilateral flows)-Κωδ. 235

Στην κατηγορία αυτή κατατάσσονται:

α) Συναλλαγές σχετικές με εξαγωγές (Export related transactions) - Κωδ. 240

Περιλαμβάνονται :

• εξαγωγικές πιστώσεις (export credits) οι οποίες παρέχονται από εξειδικευμένους οργανισμούς χρηματοδότησης εξαγωγών ή από οργανισμούς του κρατικού τομέα

• επιδοτήσεις (subsidies) και δάνεια από τα παραπάνω όργανα για την στήριξη ιδιωτικών εξαγωγικών πιστώσεων.

• κρατικές εξαγωγικές πιστώσεις χορηγούμενες κατευθείαν στις αποδέκτριες χώρες (Official export credits directly extended to aid recipient countries) - Κωδ. 265

• δάνεια σε εθνικούς ιδιωτικούς εξαγωγείς - Κωδ. 270

β) συναλλαγές σχετικές με επενδύσεις - Κωδ. 272

- με αναπτυσσόμενες χώρες - Κωδ. 291, από τις οποίες

- μικτές επιχειρηματικές δραστηριότητες (joint ventures) - Κωδ. 292

- δάνεια (loans) - Κωδ. 293

- απόκτηση μετοχών (acquisition of equity) - Κωδ. 280

Καλύπτονται επενδύσεις που γίνονται από έναν κρατικό οργανισμό και κατατάσσονται ως OOF.

- με μόνιμους κατοίκους της δωρήτριας χώρας - Κωδ. 291, από τις οποίες:

- δάνεια σε εθνικούς ιδιώτες επενδυτές - Κωδ. 285

- επιχορηγήσεις σε εθνικούς ιδιώτες επενδυτές - Κωδ. 286

Ειδικότερα καλύπτονται:

- δάνεια από τον κρατικό τομέα σε ιδιωτική εταιρεία σε μια δωρήτρια χώρα για να συμβάλλει στη χρηματοδότηση μιας ειδικής επένδυσης σε μια αποδέκτρια βοήθειας χώρα.

- επιχορηγήσεις (grants) από τον κρατικό τομέα σε ιδιωτική εταιρεία στη δωρήτρια χώρα για να συμβάλλει στη χρηματοδότηση του επενδυτικού της προγράμματος, οπουδήποτε κι αν πραγματοποιούνται αυτές οι επενδύσεις.

γ) αναδιάρθρωση δανείων (rescheduling) - Κωδ. 300

Όσον αφορά την κύρια αναδιάρθρωση (principal rescheduled)-Κωδ. 310, αναφέρονται τα ποσά από αναδιάρθρωση δανείων που παρέχονται από τον κρατικό τομέα και δεν καταγράφονται ως ODA, επειδή

- το στοιχείο δωρεάς είναι κάτω του 25% ή

- ο πρωταρχικός σκοπός δεν είναι αναπτυξιακός

δ) άλλα διμερή χρεόγραφα και απαιτήσεις (other bilateral securities and claims) - Code 295, στα οποία συμπεριλαμβάνεται:

- άλλη απόκτηση μετοχών - Κωδ. 299

- άλλες απαιτήσεις και δωρεές - Κωδ. 298 ο οποίος περιλαμβάνει:

- την καθαρή απόκτηση από τις κυβερνήσεις και τους κεντρικούς νομισματικούς οργανισμούς (central monetary institutions) χρεωγράφων (securities) που εκδίδονται από τις αποδέκτριες χώρες και θεωρούνται ως «άλλες κρατικές ροές» (OOF).

- διαγραφές δανείων (write-off of loans) που χαρακτηρίζονται από παραγραφή

- δωρεές στις αποδέκτριες χώρες οι οποίες θεωρούνται από την δωρήτρια χώρα αναγκαίες για εμπορικούς σκοπούς.

- κρατικά δάνεια (official loans) διαφορετικά από εκείνα των εξαγωγικών πιστώσεων με στοιχείο δωρεάς κάτω του 25%.

Line I.I.B. Συναλλαγές με πολυμερείς οργανισμούς σε όρους αγοράς

(Transactions with multilateral agencies at market terms)-Κωδ. 325

Περιλαμβάνουν :

- την αγορά από κρατικούς οργανισμούς χρεωγράφων που αποφέρουν τόκο (interest bearing securities) εκδιδομένων από πολυμερείς οργανισμούς

- την χορήγηση δανείων σε όρους αγοράς σε πολυμερείς οργανισμούς.

Line I.I.I. ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΡΟΕΣ ΣΕ ΟΡΟΥΣ ΑΓΟΡΑΣ ΒΑΣΕΙ ΜΟΝΙΜΟΥ ΔΙΑΜΟΝΗΣ (PRIVATE FLOWS AT MARKET PRICES - RESIDENCE BASIS) - Κωδ. 330

Ο Κωδ. 330 καλύπτει μεταβολές στα διαθέσιμα ιδιωτικά μακροχρόνια κεφάλαια (holdings of private long-term assets) που κατέχουν οι μόνιμοι κάτοικοι της χώρας που αναφέρει στοιχεία στη DAC (reporting country).

Line I.I.I.A1: Διμερείς ιδιωτικές ροές - Κωδ. 332

• άμεσες επενδύσεις οι οποίες περιλαμβάνουν χρηματοδότηση από μια επιχείρηση (entity) με μόνιμη έδρα σε χώρα που αναφέρει στοιχεία στη DAC και η οποία επιχείρηση έχει σκοπό να αποκτήσει ή να διατηρήσει μια διαρκή συμμετοχή (lasting interest) σε επιχείρηση με μόνιμη έδρα σε μια αποδέκτρια χώρα (δηλ. μια επιχείρηση άμεσης επένδυσης). Η διαρκής συμμετοχή συνεπάγεται μια μακροχρόνια σχέση όπου ο άμεσος επενδυτής έχει σημαντική επιρροή στη διοίκηση της επιχείρησης που φαίνεται από την κατοχή τουλάχιστον 10% των μετοχών της ή το ισοδύναμο της δύναμης ψήφων ή άλλων μέσων ελέγχου. Τα ποσά που επαναπατρίζονται στις χώρες που αναφέρουν στοιχεία στη DAC αφαιρούνται.

• νέες εκροές κεφαλαίου (new capital outflow) - Κωδ. 345 στις οποίες περιλαμβάνεται και ακίνητη περιουσία (real estate) - Κωδ. 343

• επανεπενδυόμενα κέρδη - Κωδ. 350

Line I.I.I.A.2 Άλλα χρεώγραφα και απαιτήσεις (other securities and claims) - Κωδ. 353

Ο Κωδ. 353 περιλαμβάνει την συνολική χορήγηση από Τράπεζες και άλλους φορείς εκτόςΤραπεζών:

• εξαγωγικών πιστώσεων

• ομολογιών (bonds) και

• άλλων χρεωγράφων

1. Συνολικές τραπεζικές μακροχρόνιες ροές (Total Banks-longterm)

Οι Τραπεζικές ροές αναφέρονται σε επενδύσεις και παροχή δανείων (lending) προς:

- αποδέκτριες βοήθειας χώρες
- πολυμερείς οργανισμούς
- από Τράπεζες με μόνιμη έδρα σε χώρα που αναφέρει στοιχεία στη DAC και
- βάσει ενός ενοποιημένου ισολογισμού (consolidated balance sheet)

Αποκλείονται απαιτήσεις (claims) τραπεζών προς τράπεζες στα ακόλουθα :

Δηλαδή, στο πλαίσιο της DAC, εξαιρούνται τα στοιχεία εκείνα που αφορούν πόρους που διοχετεύονται σε αναπτυγμένες χώρες αντί σε αποδέκτριες βοήθειας χώρες. Τα στατιστικά στοιχεία για την DAC μπορούν να αντληθούν από τα διαθέσιμα στοιχεία στη χώρα που αναφέρει στοιχεία στη DAC που αφορούν τον νέο δανεισμό των Τραπεζών και τα έσοδα από χρεωλύσια (amortization). Εάν τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται αναφέρονται σε απαιτήσεις σε αποδέκτριες βοήθειας χώρες από τον τραπεζικό τομέα σε μια δεδομένη ημερομηνία, απαιτούνται προσαρμογές (adjustments) για την εξάλειψη της επίδρασης των μεταβολών των συναλλαγματικών ισοτιμιών επί του δολλαρίου, ισοδύναμες νομισμάτων εκτός δολλαρίου (non-dollar currencies). Για τον σκοπό αυτό οι μεταβολές στις απαιτήσεις θα πρέπει να διαπιστώνονται «νόμισμα με νόμισμα» και να μετατρέπονται σε δολλάρια εφαρμόζοντας τη μέση συναλλαγματική ισοτιμία για τη συγκεκριμένη περίοδο.

Ο δανεισμός μιας τράπεζας (Bank's lending) που καλύπτεται από εγγύηση μέσω ενός εθνικού οργανισμού εγγύησης εξαγωγικών πιστώσεων θεωρείται για το σύστημα της DAC ότι αποτελεί μέρος των εξαγωγικών πιστώσεων.

2. Ομολογίες (bonds) - Κωδ. 751

Περιλαμβάνεται η ανάληψη (taking up) από τράπεζες στη χώρα που υποβάλλει στοιχεία στη DAC, ομολογιών που εκδίδονται από αποδέκτριες βοήθειας χώρες.

3. Εξαγωγικές πιστώσεις - Κωδ. 752

Περιλαμβάνονται εξαγωγικές πιστώσεις διάρκειας (αρχικής ή παρατεταμένης) άνω του έτους που χορηγούνται σε αναπτυσσόμενες χώρες από ιδιωτικές τράπεζες και μη τραπεζικούς τομείς, περιλαμβανομένων και :

- του μη εγγυημένου μεριδίου (portion) των εγγυημένων πιστώσεων
- των μη εγγυημένων εξαγωγικών πιστώσεων

4. Άλλες τραπεζικές ροές - Κωδ. 753

Περιλαμβάνονται

- διμερείς επενδύσεις χαρτοφυλακίου από φορείς εκτός τράπεζών και τράπεζες με μόνιμη βάση στη δωρήτρια χώρα. Ειδικότερα:
- δανεισμός κοινοπραξίας (syndicated)
- δανεισμός μη-κοινοπραξίας τραπεζών (non-syndicated bank)
- αγορά κοινών μετοχών (common stocks), όπου δεν πραγματοποιείται κάποια άμεση επένδυση

5. Μη τραπεζικές ροές (Non banks) - Κωδ. 386

Μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται:

- εγγυημένες εξαγωγικές πιστώσεις - Κωδ. 756
- μη εγγυημένα μερίδια εξαγωγικών πιστώσεων - Κωδ. 761
- ομολογίες - Κωδ. 388
- άλλα χρεώγραφα (περιλαμβανομένων ομολογιών) - Κωδ. 389

Line I.V. ΔΩΡΕΕΣ ΑΠΟ ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ-ΜΚΟ

(GRANTS BY NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS -

NGOs) - Κωδ. 415

Οι οργανισμοί αυτοί είναι ιδιωτικοί μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί (non - profit making agencies) και περιλαμβάνουν:

• συνεταιριστικούς συλλόγους (coopereative societies)

• εμπορικές ενώσεις (trade unions) που δραστηριοποιούνται στην ανάπτυξη και είναι εθνικοί με την έννοια ότι τα κεφάλαιά τους προέρχονται στο σύνολο ή κατά κύριο λόγο από πόρους στη δωρήτρια χώρα.

• θρησκευτικές οργανώσεις (religions bodies) μπορούν να συμπεριληφθούν κατά την έκταση που οι δαπάνες βοήθειας μπορούν να εξακριβωθούν.

Δεν περιλαμβάνονται ad hoc όργανα (bodies) που συστήνονται για την συγκέντρωση κεφαλαίων για έναν ειδικό σκοπό, π.χ. ανακούφιση από καταστροφή ή πείνα, τα οποία κατόπιν παύουν να υφίστανται

Ενα γενικό κριτήριο για το αν θα συμπεριληφθεί ή όχι ένας οργανισμός είναι:

• εάν περιλαμβάνεται στον συνημμένο κατάλογο των ΜΚΟ ανάπτυξης των χωρών-μελών του ΟΟΣΑ που δραστηριοποιούνται στη σταθερή ανάπτυξη (directory of non-governmental development organizations in OECD mem-

ber-countries active in sustainable development) ή

• εάν περιλαμβάνεται σε παρόμοιους καταλόγους ή

• εάν δεν περιλαμβάνεται, να φαίνεται εκ πρώτης όψεως ως επιλέξιμος για να συμπεριληφθεί εδώ.

Είδη δωρεών που περιλαμβάνονται:

• ιδιωτικές δωρεές, που θεωρούνται όλες οι δαπάνες αναπτυξιακής βοήθειας και ανακούφισης που διατίθενται από εθνικούς ΜΚΟ μαζί με πρόσθετες συνεισφορές σε είδος προς τις αποδέκτριες βήθειας χώρες.

• δαπάνες πολυμερών οργανισμών, π.χ. έσοδα UNICEF από πωλήσεις χριστουγεννιάτικων καρτών

• δαπάνες από διεθνείς ΜΚΟ που υπολογίζονται κατά το στάδιο της πραγματοποίησης της δαπάνης (actual disbursements). Οι δαπάνες αυτές συνήθως λαμβάνουν την μορφή μιας άμεσης μεταφοράς πόρων στο εξωτερικό και θα πρέπει να υπολογίζονται κατά το στάδιο που διοχετεύονται από τον ΜΚΟ στον πρώτο αποδέκτη (recipient) σε μια αποδέκτρια βοήθειας χώρα.

• επιλέξιμες (eligible) είναι οι δαπάνες στη δωρήτρια χώρα που γίνονται για ανάπτυξη ή ανακούφιση (relief) π.χ. επιχορηγήσεις από εθελοντικούς οργανισμούς (voluntary agencies) σε μαθητές και εκπαιδευομένους από αποδέκτριες βοήθειας χώρες, υπηρεσίες υποδοχής, κλπ. Θα πρέπει να δοθεί προσοχή, ώστε μια συνεισφορά από έναν εθνικό ΜΚΟ σε έναν άλλο εθνικό ΜΚΟ να μην υπολογισθεί δύο φορές.

• τα κεφάλαια που εμβάζονται από ένα παράρτημα ενός διεθνούς οργανισμού (branch organization) προς την κεντρική του υπηρεσία (international headquarters) θεωρούνται ως κεφάλαια που διοχετεύονται απευθείας στον ευεργετούμενο (beneficiary) και έτσι αναφέρονται ως ροές από τη χώρα όπου ευρίσκεται το παράρτημα (branch). Επομένως η χώρα όπου ευρίσκεται η έδρα του διεθνούς ΜΚΟ δεν θα αναφέρει τις ροές αυτές.

Στον Κωδ. 415 (Line I.V.) καταγράφονται οι καθαρές χορηγήσεις δωρεών από τον ιδιωτικό τομέα που προκύπτουν από τις ακαθάριστες ροές δωρεών (gross outflow) - Κωδ. 425 μείον τις συνεισφορές που λαμβάνονται από τον κρατικό τομέα - Κωδ. 420.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ
ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ (OFFICIAL SECTOR)
ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ (TECHNICAL CO-OPERATION)

ΓΕΝΙΚΑ

Ο όρος τεχνική συνεργασία μερικές φορές αναφέρεται ως τεχνική βοήθεια (technical assistance).

Κατά τη συγκέντρωση των στατιστικών στοιχείων γίνεται η ακόλουθη διάκριση

TABLE DAC 9 (FTC)

α. Δωρεάν παρεχόμενη τεχνική συνεργασία (Free-standing technical co-operation - FTC)

Δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από μια δωρήτρια χώρα με πρωταρχικό σκοπό την αύξηση του επιπέδου της γνώσης των ειδικοτήτων (skills), της τεχνογνωσίας (technical know-how), του πνευματικού κεφαλαίου (human intellectual capital) των αναπτυσσομένων χωρών ή την αποτελεσματικότερη χρήση των φυσικών πόρων των χωρών αυτών.

Η δωρεάν παρεχομένη τεχνική συνεργασία περιλαμβάνει:

• Δραστηριότητες που συνεπάγονται την παροχή ανθρωπίνων πόρων (προσωπικό τεχνικής συνεργασίας) ήτοι:

- Καθηγητές (teachers),
- εθελοντές (volunteers)
- εμπειρογνώμονες (experts)

• Ενέργειες που στοχεύουν στους ανθρώπινους πόρους ήτοι:

- εκπαίδευση (education)
- επιμόρφωση (training)

περιλαμβάνεται και το κόστος των βραχυπροθέσμων (short term)

- επιμοφωτικών σειρών μαθημάτων (training courses)
- σεμιναρίων (seminars)
- σειρών διαλέξεων (lecture series),

που πραγματοποιούνται στους υπηκόους της αποδέκτριας χώρας, περιλαμβανομένου κάθε είδους μισθού ως επίδομα (any stipends or allowances) που καταβάλλεται σε αυτούς που παρακολουθούν τα ανωτέρω

- συμβουλές (advice)
- υλικά (supplies) που παρέχονται στο πλαίσιο της τεχνικής συνεργασίας

• Προεπενδυτικές μελέτες (pre-investment studies), μελέτες σκοπιμότητος (feasibility studies), και επισκοπήσεις (surveys) γενικής φύσεως, οι οποίες δεν αποτελούν ένα αναπόσπαστο μέρος ειδικών σχεδίων κεφαλαίου (specific capital projects).

TABLE DAC 9 (FTC)
I. ΥΠΟΤΡΟΦΟΙ (STUDENTS) και ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΜΕΝΟΙ (TRAINEES) - Κωδ. 010

Γενικά

• Υπότροφοι (students) και εκπαιδευόμενοι (trainees) από αποδέκτριες βοηθείας χώρες που χρηματοδοτούνται διμερώς από τη δωρήτρια χώρα και λαμβάνουν εκπαίδευση (tuition) επιμόρφωση (training) στη δωρήτρια χώρα ή σε μια χώρα-μέλος της DAC.

• Υπότροφοι (students) που λαμβάνουν επιχορηγήσεις (grants) για σπουδές ή επιμόρφωση στη χώρα προέλευσής τους ή σε μια άλλη αποδέκτρια βοηθείας χώρα.

• Υπότροφοι και εκπαιδευόμενοι που λαμβάνουν επιχορηγήσεις για σπουδή ή επιμόρφωση σε μια αποδέκτρια βοηθείας χώρα λογίζονται και θα αναφέρονται μόνον εκείνοι οι οποίοι λαμβάνουν διμερώς επιχορηγήσεις για να ακολουθήσουν σπουδές πλήρους απασχόλησης (full time) ή επιμόρφωση σε μια σειρά μαθημάτων (training courses) και αποκλείονται συμπληρωματικές (counterpart) επιχορηγήσεις που λαμβάνουν για την επί τόπου (on-the-spot) επιμόρφωση ενώ εργάζονται με εμπειρογνώμονες (experts).

Υπότροφοι και εκπαιδευόμενοι που σπουδάζουν στη χώρα προέλευσής τους σε σχολεία και κέντρα που χρηματοδοτούνται από τη δωρήτρια χώρα, αλλά δεν λαμβάνουν ατομικές επιχορηγήσεις επιμόρφωσης (individual training grants) δεν υπολογίζονται.

α) Υπότροφοι - Κωδ. 020.

Οι υπότροφοι ορίζονται ως οι υπήκοοι των αποδεκτριών βοηθείας χωρών οι οποίοι εγγράφονται για συστηματική εκπαίδευση (instruction) σε:

- Ιδρύματα ανωτάτης εκπαίδευσης (institutions of high-

er education) σε δευτεροβάθμια και τριτοβάθμια επίπεδα περιλαμβανομένων και μεταπτυχιακών (post graduate).

Τα ιδρύματα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης περιλαμβάνουν:

- πανεπιστήμια που χορηγούν πτυχία (degrees) και διπλώματα (diplomas).
- Ιδρύματα πάνω από τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση (above secondary level) τα οποία προετοιμάζουν σπουδαστές υποτρόφους για επιστημονικές και επαγγελματικές δραστηριότητες, όπως:
- Τεχνικά γυμνάσια (higher technical schools)
- Σχολεία επιμόρφωσης καθηγητών (teacher training schools), κ.α.

Οι δαπάνες για τους υποτρόφους καλύπτουν:

- άμεσες κρατικές συνεισφορές (direct official contributions) για υποτρόφους
- συνεισφορές σε δημόσια και ιδιωτικά όργανα (public and private bodies) για να δεχθούν υποτρόφους
- Κρατικές επιχορηγήσεις (official subsidies) ιδιωτικά όργανα τα οποία δεν ταξινομούνται ως Μη-Κυβερνητικοί Οργανισμοί (NGOs), π.χ.
- βιομηχανικά ιδρύματα
- εκπαιδευτικά ιδρύματα

• Τα κεφάλαια τεχνικής συνεργασίας που διαχειρίζονται Μη-Κυβερνητικοί Οργανισμοί - ΜΚΟ (Non-Governemtal Organisations - NGOs) για λογαριασμό του κρατικού τομέα σε αντίθεση με την υποστήριξη για τα ίδια προγράμματα των ΜΚΟ.

TABLE DAC 5 (IRTC)
("Capital Project Financing")
Χρηματοδότηση έργων Κεφαλαίου

β) Τεχνική συνεργασία συνδεδεμένη με Επενδύσεις (Investment-related technical co-operation - IRTC)

• Χρηματοδότηση υπηρεσιών από μια δωρήτρια χώρα με πρωταρχικό σκοπό τη συμβολή στο σχεδιασμό ή στην εφαρμογή ενός σχεδίου (project) ή ενός προγράμματος (programme) που αποσκοπεί στην αύξηση του φυσικού κεφαλαίου μιας αποδέκτριας χώρας (recipient country).

Αυτές οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν:

- υπηρεσίες συμβούλων (consulting services)
- τεχνική υποστήριξη (technical support)
- η παροχή τεχνογνωσίας συνδεδεμένη με την εκτέλεση ενός επενδυτικού σχεδίου
- η συμμετοχή προσωπικού στην πραγματική εφαρμογή του σχεδίου
- διευθυντές (managers)
- τεχνικοί (technicians), σχεδιαστές (planners), μηχανικοί (engineers)
- εξειδικευμένο εργατικό δυναμικό (skilled labour)
- τεχνογνωσία (expertise)
- εργατικό δυναμικό (labour), κ.α.

• Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται οι δαπάνες κεφαλαίου (capital expenditures) όπως:

- το κόστος κατασκευής σχολείων
- το κόστος προτύπων εγκαταστάσεων (model installations) και άλλων μέσων για τη φυσική επιστήμη (physical facilities)
- η χρηματοδότηση βαρέων μηχανημάτων (heavy machinery) και εξοπλισμός όπως:
- φορτηγά (trucks)
- πλοία (ships)
- εγκαταστάσεις σιδηροδρόμων (railway installations)
- αεροπλάνα (planes)
- βαρύς εξοπλισμός για ακτίνες Χ (heavy X-ray equipment) και άλλα.

ΙΙ. ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ -Κωδ. 040 (TECHNICAL CO-OPERATION PERSONNEL)

Η κατηγορία αυτή καλύπτει:

- Εμπειρογνώμονες (experts) - Κωδ. 050
- Διδακτικό προσωπικό (teachers) - Κωδ. 055
- Εθελοντές (volunteers) - Κωδ. 060

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται:

(i) Κρατικές συνεισφορές από Κυβερνήσεις και επισήμους Οργανισμούς (official agencies) για τη χρηματοδότηση της εργασίας του προσωπικού σε τεχνική συνεργασία και συναφείς δραστηριότητες (related activities) ήτοι:

- διοικητικό προσωπικό (operational personnel) περιλαμβανομένων, διδακτικού προσωπικού (teachers), συμβούλων (advisers), και εθελοντών (volunteers) οι οποίοι διατίθενται (assigned) σε αποδέκτριες βοηθείας χώρες.

(ii) Άμεσες πληρωμές (direct payments) σε εμπειρογνώμονες και συνεισφορές σε δημόσια και ιδιωτικά όργανα για την αποστολή εμπειρογνωμόνων στις αποδέκτριες της βοηθείας χώρες.

(iii) Συμπληρωματικές πληρωμές (supplementation payments) από τη δωρήτρια χώρα σε εμπειρογνώμονες που απασχολούνται (employed) από τις αποδέκτριες βοηθείας χώρες ή από διεθνείς οργανισμούς βοηθείας (international aid agencies).

(iv) Το κόστος της δωρήτριας Κυβέρνησης για τους δημοσίους υπαλλήλους οι οποίοι αποστέλλονται (seconded) στις αποδέκτριες βοηθείας χώρες.

Οι εθελοντές είναι πρόσωπα οι οποίοι εισέρχονται στην υπηρεσία με τη δική τους θέληση για να εργασθούν σε μια χώρα αποδέκτρια βοηθείας στα πλαίσια εθελοντικών προγραμμάτων (volunteer programmes):

- που χρηματοδοτούνται από το κράτος στο σύνολο ή εν μέρει, ή
- που ελέγχονται από το Κράτος

Οι εθελοντές λαμβάνουν ένα μισθό (stipend) σε ανταμοιβή (compensation) για τις υπηρεσίες τους ήτοι:

- επιδόματα (allowances)
- καθημερινό κόστος υποστήριξης (daily support costs)
- χρηματοδοτική αμοιβή (financial remuneration) είτε κατά την περίοδο της υπηρεσίας τους είτε όταν επιστρέψουν στην πατρίδα τους.

τα οποία βοηθούν τα όργανα αυτά να αναλάβουν ή να προετοιμάσουν προγράμματα (programmes) για την εκπαίδευση των υπηκόων των αποδεκτριών βοηθείας χωρών.

Οι συνεισφορές για σπουδές των υπηκόων των αποδεκτριών βοηθείας χωρών δεν θα περιλαμβάνουν επιχορηγήσεις του προϋπολογισμού (budget subsidies) στις αποδέκτριες αυτές χώρες για τη χρηματοδότηση του τρέχοντος κόστους (current cost) εκπαίδευσης γενικά κατά ένα μέρος ή στο σύνολό του (in part or in full).

β) Εκπαιδευόμενοι (Trainees) - Κωδ. 030.

Καλύπτονται κρατικές συνεισφορές (official contributions) για εκπαιδευόμενους από αποδέκτριες βοηθείας χώρες.

Ο όρος "εκπαιδευόμενοι" καλύπτει όλα τα πρόσωπα που λαμβάνουν κυρίως :

- Μη ακαδημαϊκή επιμόρφωση (non-academic training).
- Πρακτική επιμόρφωση (practical training).
- Επαγγελματική επιμόρφωση (vocational training) περιλαμβανομένης της επιμόρφωσης σε δευτεροβάθμια επαγγελματικά σχολεία (secondary vocational training) τα οποία δεν παρέχουν σειρά μαθημάτων για εισδοχή στην ανωτάτη εκπαίδευση.
- Επιμόρφωση μέσω επισκέψεων περιήγησης (visiting tours).
- Βραχυχρόνιες σειρές μαθημάτων για τους διαμένοντες στη χώρα που γίνονται τα μαθήματα (short term resident training courses).
- Παρακολούθηση σε επί τούτου (ad hoc) βάση μη ακαδημαϊκών σειρών μαθημάτων (non-academic courses) και σεμιναρίων.

Οι δαπάνες για τους εκπαιδευομένους καλύπτουν συνεισφορές για εκπαιδευομένους, υπηκόους από αποδέκτριες βοηθείας χώρες για επιμόρφωση.

(i) στη δωρήτρια χώρα
(ii) στη χώρα προέλευσής τους
(iii) σε τρίτες χώρες.

Περιλαμβάνονται δαπάνες για:

- άμεσες συνεισφορές (direct contributions) για προγράμματα εκπαιδευομένων (trainees programmes)
- συνεισφορές σε δημόσια και ιδιωτικά όργανα (public and private bodies) για να δεχθούν εκπαιδευτές.

III. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΧΕΔΙΑ - Κωδ. 070
(EQUIPMENT FOR TECHNICAL CO-OPERATION ACTIVITIES AND PROJECTS)

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει συνεισφορές:

(i) Για την προμήθεια εξοπλισμού και υλικών για επιμόρφωση για πρακτικά μαθήματα με τη μορφή επίδειξης και:

(ii) Για άλλους σκοπούς, συνδεδεμένους απ'ευθείας με τις δραστηριότητες τεχνικής συνεργασίας όπως:

- υλικά διδασκαλίας (teaching materials)
- εξοπλισμός για σχολεία (equipment for schools)
- εξοπλισμός για Κέντρα επιμόρφωσης (training centres)
- εξοπλισμός και μηχανήματα για πρότυπες εγκαταστάσεις (model installations)
- εργαλεία (tools) και εξοπλισμός για έρευνες (equipment for surveys)
- εξοπλισμός για προ-επενδυτικές μελέτες (pre-investment studies) και,
- άλλες εργασίες υπαίθρου (field work), κ.α.

IV ΑΛΛΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ - Κωδ. 170
(OTHER TECHNICAL COOPERATION)

(α) Οι δαπάνες έρευνας (Research expenditures) θα εντάσσονται στις άλλες εργασίες "Τεχνικής Συνεργασίας (T.C.)", ήτοι:

• Βασική έρευνα (basic research): πρωτότυπη έρευνα η οποία αναλαμβάνεται για την απόκτηση νέας γνώσης (knowledge) και όχι για ειδικό πρακτικό σκοπό ή εφαρμογή (application).

• Εφηρμοσμένη έρευνα (applied research): πρωτότυπη έρευνα η οποία αναλαμβάνεται για την απόκτηση νέας γνώσης για ειδικό πρακτικό σκοπό ή αντικείμενο.

• Πειραματική ανάπτυξη (experimental development): η χρησιμοποίηση της επιστημονικής γνώσης για την παραγωγή νέων ή βελτιωμένων υλικών, μηχανημάτων προϊόντων, μεθόδων παραγωγής συστημάτων ή υπηρεσιών.

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται:

(i) Κεφάλαια τα οποία χορηγούνται από τον κρατικό τομέα και τα οποία δαπανώνται στη δωρήτρια χώρα ή σε άλλη χώρα για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων των ερευνητικών κέντρων τα οποία σχετίζονται με τα προβλήματα των αποδεκτριών βοηθείας χωρών.

(ii) Επιχορηγούμενη ή χρηματοδοτούμενη έρευνα (research subsidised or financed) εφόσον η έρευνα:

- διενεργείται από ένα οργανισμό ή ίδρυμα ο οποίος έχει σκοπό την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης ή της ευημερίας των αποδεκτριών βοηθείας χωρών.
- αναλαμβάνεται από ένα γενικού σκοπού ίδρυμα (general purpose institution) αλλά στο οποίο ανατίθεται ή εγκρίνεται και χρηματοδοτείται στο σύνολο ή έν μέρει από ένα κρατικό οργανισμό ή ίδρυμα με ειδικό σκοπό την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης ή ευημερίας των αποδεκτριών βοηθείας χωρών.

(β) Δαπάνες για κοινωνικά και πολιτιστικά προγράμματα με προσανατολισμό την ανάπτυξη (development-oriented social and cultural programmes) με σκοπό την παροχή βασικών διευκολύνσεων ή την επιμόρφωση για την αύξηση της κοινωνικής και πολιτιστικής ανάπτυξης των υπηκόων των αποδεκτριών βοηθείας χωρών.

Ήτοι δαπάνες για:

• επιμόρφωση στη μουσική (musical training), όμως όχι για ένα κονσέρτο (concert)

• σειρές μαθημάτων για εκμάθηση γλωσσών (language courses), όμως όχι σπουδές για την ποίηση (poetry reading)

αποκλείονται δαπάνες για τη χρηματοδότηση:

(i) καλλιτεχνικών και μουσικών δραστηριοτήτων (artistic and musical activities)

(ii) προώθησης περιηγήσεων (tours) και επισκέψεων (visits) διαχωρίζονται όμως από τη βοήθεια στον τουρισμό (aid to tourism)

• μορφωτικές υπηρεσίες (educational services) οι οποίες περιλαμβάνουν (και όχι αποκλειστικά) τη χρηματοδότηση:

(i) παροχής βιβλίων (books)
(ii) παροχής περιοδικών (periodicals)
(iii) δημιουργίας ή λειτουργίας βιβλιοθηκών (libraries)
(iv) απονομής βραβείων (provision of prices)
(v) επαναλαμβανομένων σεμιναρίων (running seminars)
(vi) φιλοσοφίας (philosophy)
(vii) ανθρωπιστικών σπουδών (humanistic studies)
(viii) διατήρησης της πολιτιστικής κληρονομιας (cultural heritage) μιας αποδέκτριας χώρας (περιλαμβανομένων και αρχαιολογικών σχεδίων - archaeological projects).

Οι δαπάνες που έχουν σκοπό τη βελτίωση της εικόνας της δωρήτριας χώρας στη χώρα που γίνονται οι δαπάνες σε σχέση με προγράμματα πολιτιστικών ανταλλαγών και φιλίας δεν περιλαμβάνονται (friendly or cultural exchange schemes).

(γ) Συνεισφορές για:

• τεχνική υποστήριξη (technical support)

• υπηρεσίες σχετικές με συμβόλαια (contracts)

• σχέδια τύπου πακέττου (package type projects) των οποίων το τελικό προϊόν αντιστοιχεί κυρίως σε μια μορφή τεχνικής συνεργασίας.

V. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ:
(ADMINISTRATIVE COST)

α) Εγχώριο και υπερπόντιο κόστος (domestic and overseas costs) που πραγματοποιείται από τη δωρήτρια χώρα για τη διαχείριση των προγραμμάτων της τεχνικής συνεργασίας (administration of its technical co-operation programme) περιλαμβάνονται στον πίνακα DAC 1 ως διοικητικό κόστος.

β) Έρευνα η οποία διενεργείται ως ένα μέρος της κατάρτισης των προγραμμάτων βοηθείας της Κεντρικής Κυβέρνησης ή της τοπικής αυτοδιοίκησης (central or local government departments) ή των οργανισμών βοηθείας (aid agencies) θεωρείται ως διοικητικό κόστος.

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51		ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225761 5230841	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Βασ. Όλγας 188, 1ος ορ.-Τ.Κ. 546 55	(031)423956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225713 5249547	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4136402 4171307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239762	ΠΑΤΡΑ	(061)271249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651)21901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248320	ΚΟΜΟΤΗΝΗ Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	(0531)22637 26522

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
- Μέχρι 8 σελίδες 150 δρχ.
- Από 9 μέχρι 16 σελίδες 300 δρχ.
- Από 16 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρους αυτού

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.τλ.)	50.000 δρχ.	2.500 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.τλ.)	50.000 »	2.500 »
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.τλ. Δημ. Υπαλλήλων)	10.000 »	500 »
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	50.000 »	2.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	25.000 »	1.250 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.τλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	10.000 »	500 »
Παράρτημα (Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	200.000 »	10.000 »

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται πέρα των παραπάνω αναφερομένων ποσών με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Οικονομικού του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του ποσοστού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Σολωμού 51 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00' έως 13.00'

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ